

Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu ferosilícia s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Egypte, Kazachstane, Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko a Rusku

(2006/C 291/09)

V súlade s článkom 5 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (ďalej len „základné nariadenie“) ⁽¹⁾ bol Komisii predložený podnet, v ktorom sa uvádza, že dovoz ferosilícia s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Egypte, Kazachstane, Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko a Rusku (ďalej len „príslušné krajiny“) je dumpingový, a tým spôsobuje značnú ujmu výrobnému odvetviu Spoločenstva.

1. Podnet

Podnet predložil 16. októbra 2006 Kontaktný výbor odvetvia na výrobu ferozliatin (Comité de Liaison des Industries de Ferro-Alliages (EUROALLIAGES)) (ďalej len „navrhovateľ“) v mene výrobcov, ktorí predstavujú významný podiel, v tomto prípade viac než 50 % celkovej výroby ferosilícia v Spoločenstve.

2. Výrobok

Výrobkom, ktorý je údajne predmetom dumpingu, je ferosilícium s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Egypte, Kazachstane, Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko a Rusku (ďalej len „príslušný výrobok“), zvyčajne zaradený do kódov KN 7202 21 00, 7202 29 10 a 7202 29 90. Tieto kódy KN sa uvádzajú iba pre informáciu.

3. Tvrdenie o dumpingu

Tvrdenie o dumpingu v prípade Egyptu a Ruska je založené na porovnaní normálnej hodnoty stanovenej na základe domácich cien s vývoznými cenami príslušného výrobku pri predaji na vývoz do Spoločenstva.

Tvrdenie o dumpingu v prípade Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko je založené na porovnaní vytvorenej normálnej hodnoty s vývoznými cenami príslušného výrobku pri predaji na vývoz do Spoločenstva.

So zreteľom na ustanovenia článku 2 ods. 7 základného nariadenia navrhovateľ stanovil normálnu hodnotu pre Čínsku ľudovú republiku a Kazachstan na základe vytvorenej normálnej hodnoty v krajine s trhovým hospodárstvom, ktorá je uvedená v odseku 5.1 písm. d). Tvrdenie o dumpingu sa zakladá na porovnaní takto vypočítanej normálnej hodnoty s vývoznými cenami príslušného výrobku pri predaji na vývoz do Spoločenstva.

Na tomto základe sú vypočítané dumpingové rozpätia pre všetky príslušné vyvážajúce krajiny značné.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 2117/2005 (Ú. v. EÚ L 340, 23.12.2005, s. 17).

4. Tvrdenie o ujme

Navrhovateľ poskytol dôkazy o tom, že dovoz príslušného výrobku z Čínskej ľudovej republiky, Egyptu, Kazachstanu, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko a Ruska sa celkovo zvýšil v absolútnom vyjadrení a z hľadiska podielu na trhu.

Tvrdí sa, že objemy a ceny dovezeného príslušného výrobku, okrem iného, negatívne ovplyvnili podiel na trhu, predané množstvá a úroveň cien účtovaných výrobným odvetvím Spoločenstva, čo malo výrazné nepriaznivé účinky na celkovú výkonnosť a finančnú situáciu výrobného odvetvia Spoločenstva.

5. Postup

Keďže Komisia po porade s poradným výborom stanovila, že podnet bol predložený výrobným odvetvím Spoločenstva alebo v jeho mene, a že existujú dostatočné dôkazy na odôvodnenie začatia konania, začína týmto prešetrovanie podľa článku 5 základného nariadenia.

5.1. Postup stanovenia dumpingu a ujmy

Na základe prešetrovania sa stanoví, či je príslušný výrobok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Egypte, Kazachstane, Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko a Rusku dovážaný za dumpingové ceny a či tento dumping spôsobuje ujmu.

a) Výber vzorky

Vzhľadom na zjavne veľký počet strán zapojených do tohto konania môže Komisia rozhodnúť o uplatnení výberu vzorky v súlade s článkom 17 základného nariadenia.

i) Výber vzorky dovozcov

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v kladnom prípade k nemu pristúpila, sa týmto vyzývajú všetci dovozcovia alebo zástupcovia konajúci v ich mene, aby sa Komisii prihlásili a poskytl ďalšie uvedené informácie o svojej spoločnosti alebo spoločnostiach v rámci lehoty stanovenej v odseku 6 písm. b) bode i) a vo forme uvedenej v odseku 7:

- názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne a faxové číslo, ako aj kontaktná osoba,
- celkový obrat spoločnosti vyjadrený v eurách v období od 1. októbra 2005 do 30. septembra 2006,
- celkový počet zamestnancov,

- presný opis činností spoločnosti v súvislosti s príslušným výrobkom,
- objem dovozu v tonách a jeho hodnota v eurách príslušného výrobku s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Egypte, Kazachstane, Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko a Rusku a následného predaja na trhu Spoločenstva od 1. októbra 2005 do 30. septembra 2006,
- názvy a presný opis činností všetkých prepojených spoločností⁽¹⁾, ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja príslušného výrobku,
- akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré by Komisii pomohli pri výbere vzorky,
- poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť vybraná ako súčasť vzorky, znamená to, že vyplní dotazník a poskytne súhlas s overovaním uvedených údajov na mieste. V prípade, že spoločnosť oznámi, že nesúhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespôlupracuje v prešetrovaní. Dôsledky nespôlupráce sú stanovené v odseku 8.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za nevyhnutné na výber vzorky dovozcov, osloví navyše akékoľvek známe združenia dovozcov.

ii) Konečný výber vzorky

Všetky zainteresované strany, ktoré chcú predložiť akékoľvek relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, tak musia urobiť v lehote stanovenej v odseku 6 písm. b) bode ii).

Komisia má v úmysle urobiť konečný výber vzorky po porade s príslušnými stranami, ktoré vyjadrili ochotu byť zaradené do vzorky.

Spoločnosti zaradené do vzorky musia vyplniť dotazník v lehote stanovenej v odseku 6 písm. b) bode iii) a musia spolupracovať v rámci prešetrovania.

V prípade nedostatočnej spolupráce môže Komisia v súlade s článkom 17 ods. 4 a článkom 18 základného nariadenia vychádzať z dostupných skutočností. Zistenie založené na dostupných skutočnostiach môže byť pre príslušnú stranu menej priaznivé, ako je to vysvetlené v odseku 8.

b) Dotazníky

Komisia v záujme získania informácií, ktoré považuje za nevyhnutné na prešetrovanie, zašle dotazníky výrobnému odvetviu Spoločenstva a všetkým združeniam výrobcov v Spoločenstve, vývozcom/výrobcom v Čínskej ľudovej republike, Egypte, Kazachstane, Bývalej juhoslovanskej

republike Macedónsko a Rusku, všetkým združeniam vývozcov/výrobcov, dovozcom zaradeným do výberu vzorky, všetkým združeniam dovozcov uvedeným v podnete a orgánom príslušných vyvážajúcich krajín.

Vývozcovia/výrobcovia v Čínskej ľudovej republike, Egypte, Kazachstane, Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko a Rusku

Všetky takéto zainteresované strany by sa mali bezodkladne spojiť s Komisiou faxom, najneskôr však v lehote stanovenej v odseku 6 písm. a) bode i), s cieľom zistiť, či sú v podnete uvedené, a v prípade potreby požiadať o dotazník, keďže lehota stanovená v ods. 6 písm. a) bode ii) platí pre všetky takéto zainteresované strany.

c) Zber informácií a vypočítia

Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie iné ako odpovede vo vyplnených dotazníkoch, a poskytli podporné dôkazy. Tieto informácie musia byť spolu s podpornými dôkazmi doručené Komisii v rámci lehoty stanovenej v odseku 6 písm. a) bode ii).

Komisia môže okrem toho vypočítať zainteresované strany, pokiaľ predložia žiadosť, na základe ktorej sa ukáže, že existujú osobitné dôvody, pre ktoré by mali byť vypočítané. Táto žiadosť sa musí predložiť v rámci lehoty stanovenej v odseku 6 písm. a) bode iii).

d) Výber krajiny s trhovým hospodárstvom

V súlade s článkom 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia sa na stanovenie normálnej hodnoty, pokiaľ ide o Čínsku ľudovú republiku a Kazachstan, uvažuje o výbere Nórska, ako vhodnej krajiny s trhovým hospodárstvom. Zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby sa vyjadrili k vhodnosti tohto výberu v osobitnej lehote stanovenej v odseku 6 písm. c).

e) Štatút trhového hospodárstva

V prípade tých vývozcov/výrobcov v Čínskej ľudovej republike a Kazachstane, ktorí tvrdia, že pôsobia v podmienkach trhového hospodárstva, t. j. že spĺňajú kritériá ustanovené v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia, a poskytnú o tom dostatočné dôkazy, sa normálna hodnota určí v súlade s článkom 2 ods. 7 písm. b) základného nariadenia. Vývozcovia/výrobcovia, ktorí majú v úmysle predložiť náležité odôvodnené žiadosti, musia tak urobiť v osobitnej lehote stanovenej v odseku 6 písm. d). Komisia zašle formuláre žiadostí všetkým vývozcom/výrobcom v Čínskej ľudovej republike uvedeným v podnete a všetkým vývozcom/výrobcom v Kazachstane zahrnutým do vzorky a každému združeniu vývozcov/výrobcov uvedenému v podnete, ako aj orgánom v Čínskej ľudovej republike a Kazachstane.

⁽¹⁾ Usmernenie o význame pojmu „prepojené spoločnosti“ možno nájsť v článku 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

5.2. Postup zhodnotenia záujmu Spoločenstva

V súlade s článkom 21 základného nariadenia a v prípade, že sú tvrdenia o dumpingu a ním spôsobenej ujme opodstatnené, sa rozhodne o tom, či by prijatie antidumpingových opatrení nebolo v rozpore so záujmom Spoločenstva. Z tohto dôvodu výrobné odvetvie Spoločenstva, dovozcovia, ich zastupujúce združenia, zástupcovia používateľov a organizácie zastupujúce spotrebiteľov, pokiaľ preukážu, že medzi ich činnosťou a príslušným výrobkom existuje objektívne prepojenie, môžu sa v rámci všeobecných lehôt stanovených v odseku 6 písm. a) bode ii) prihlásiť a poskytnúť Komisii informácie. Strany, ktoré konali v súlade s predchádzajúcou vetou, môžu v lehote stanovenej v odseku 6 písm. a) bode iii) požiadať o vypočutie, pričom uvedú osobitné dôvody, pre ktoré by mali byť vypočuté. Treba poznamenať, že akékoľvek informácie predložené podľa článku 21 sa zohľadnia len v tom prípade, ak budú v čase ich predloženia podložené konkrétnymi dôkazmi.

6. Lehoty

a) Všeobecné lehoty

- i) Pre strany na vyžiadanie dotazníka alebo iných formulárov žiadostí

Všetky zainteresované strany by mali požiadať o dotazník alebo iné formuláre žiadostí čo najskôr, najneskôr však do 10 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

- ii) Pre strany na prihlásenie, na predloženie vyplnených dotazníkov a akýchkoľvek iných informácií

Všetky zainteresované strany, ak sa ich vyjadrenia majú počas prešetrovania zohľadniť, sa musia Komisii prihlásiť, oznámiť jej svoje stanoviská a predložiť vyplnené dotazníky či akékoľvek iné informácie do 40 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, ak nie je uvedené inak. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že vykonávanie väčšiny procesných práv stanovených v základnom nariadení závisí od toho, či sa príslušná strana prihlási v rámci uvedeného obdobia.

Spoločnosti začlenené do vzorky musia predložiť vyplnené dotazníky v lehotách uvedených v odseku 6 písm. b) bode iii).

- iii) Vypočutia

V rámci tej istej 40-dňovej lehoty môžu všetky zainteresované strany takisto požiadať o vypočutie Komisiou.

b) Osobitná lehota týkajúca sa výberu vzorky

- i) Informácie špecifikované v odseku 5.1 písm. a) bode i) by mali byť Komisii doručené do 15 dní od dátumu

uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, keďže Komisia má v úmysle uskutočniť konzultácie s príslušnými stranami, ktoré prejavili ochotu byť zaradené do vzorky v rámci jej konečného výberu, do 21 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

- ii) Všetky ostatné informácie, ktoré sú relevantné pre výber vzorky podľa odseku 5.1 písm. a) bodu ii), musia byť Komisii doručené do 21 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- iii) Vyplnené dotazníky od strán zaradených do vzorky musia byť Komisii doručené do 37 dní od dátumu oznámenia o ich zaradení do vzorky.

c) Osobitná lehota na výber krajiny s trhovým hospodárstvom

Strany, na ktoré sa vzťahuje prešetrovanie, sa môžu vyjadriť k vhodnosti výberu Nórska, ktoré sa zvažuje ako krajina s trhovým hospodárstvom, ako je uvedené v odseku 5.1 písm. d), na účely stanovenia normálnej hodnoty, pokiaľ ide o Čínsku ľudovú republiku a Kazachstan. Tieto pripomienky musí Komisia dostať do 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

d) Osobitná lehota na predloženie žiadostí o štatút trhového hospodárstva a/alebo o individuálny prístup

Riadne odôvodnené žiadosti o štatút trhového hospodárstva (ako je uvedené v odseku 5.1 písm. e)) a/alebo o individuálny prístup v súlade s článkom 9 ods. 5 základného nariadenia musia byť Komisii doručené do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

7. Písomné podania, vyplnené dotazníky a korešpondencia

Všetky podania a žiadosti predložené zainteresovanými stranami musia byť realizované písomne (nie v elektronickej forme, ak nie je uvedené inak) a musia uvádzať názov, adresu, e-mailovú adresu, telefónne číslo a faxové číslo zainteresovanej strany. Všetky písomné podania, vrátane informácií požadovaných v tomto oznámení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytnú ako dôverné, sa označia ako „*Limited* (1)“ a v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia sa k nim pripojí znenie, ktoré nemá dôverný charakter, s označením „*For inspection by interested parties*“.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brusel
Fax (32-2) 295 65 05.

(1) Toto označenie znamená, že ide výlučne o interný dokument. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 základného nariadenia a článku 6 Dohody Svetovej obchodnej organizácie (WTO) o implementácii článku VI Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

8. Nespolupráca

V prípadoch, ak ktorákoľvek zainteresovaná strana odmietne sprístupniť alebo neposkytne potrebné informácie v rámci lehôt alebo významnou mierou prekáža v prešetrovaní, môžu sa v súlade s článkom 18 základného nariadenia vypracovať dočasné alebo konečné zistenia, či už pozitívne alebo negatívne, na základe dostupných skutočností.

Ak sa zistí, že ktorákoľvek zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, nevezmú sa tieto informácie do úvahy a môžu sa použiť dostupné skutočnosti. Ak zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne a zistenia sa preto zakladajú na dostupných

skutočnostiach v súlade s článkom 18 základného nariadenia, môže byť výsledok pre túto stranu menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

9. Harmonogram prešetrovania

Podľa článku 6 ods. 9 základného nariadenia sa prešetrovanie ukončí do 15 mesiacov od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. V súlade s článkom 7 ods. 1 základného nariadenia možno uložiť predbežné opatrenia najneskôr do 9 mesiacov od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.